

佛教美術史

印度篇

佛教美術史

印度篇

民國三十一年一月一日印刷
民國三十一年一月十日發行

載 錄 集

切高弗致美哲史印夏當

初稿 佛教美術史印度篇

西川戴蕃豫撰

目次

緒論

一七三

第一節 建築

九

第二節 彫刻

二六

第三節 繪畫

六四

前印度

七四—三一二

第一章 釋尊時代上 傳疑

七四

第一節 建築

七七

第二節 彫刻

九四

第三章 繪畫

九六

第四節 雜述

一〇一

第二章 釋尊時代下 無佛像時代

一〇四—一二二

第一節 無佛像時代禮拜之對象

一〇四

目錄

一
華北居士林佛畫研究會講稿

第二節 佛滅後百年間之美術

一一〇

第三章 孔雀王朝

一一三—一四四

第一節 王朝之起

一一三

第二節 阿育法王之聖業

一一五

第三節 建築

一二五

第四節 彫刻

一三三

第四章 Sunga 王朝・案達羅王朝

一四五—一六五

第一節 建築

一四六

第二節 圖畫

一五六

第三節 彫刻

一六五

第五章 貴霜王朝

一六六—二二〇

第一節 王朝之起源

一六六

第二節 佛教美術之特點

一七三

第三節 犍陀羅派雕刻

一七六

第四節 犍陀羅派之建築

一九四

第四節 Amaravati 派彫刻

二〇七

第六節 摩菟羅派彫刻

二一一

第七節 他派之彫刻

二一六

第八節 雜述

二一七

第九節 摩醯邏矩羅王滅法

二一八

第六章 毘多王朝

二二一—二七一

第一節 王朝之崛起

二二一

第二節 佛教美術之起源與其彫刻

二二五

第三節 建築

二三四

第四節 繪畫（壁畫）

二五六

第五節 信仰與藝術

二六一

第六節 述雜

二六九

第七章 波羅王朝

二七二—二七七

第八章 錫蘭

二七八—二九六

第一節 建國由來與佛法輸入

二七八

佛教美術史度印篇

四 華北居士林佛教研究會講義

第二節 古都阿菟羅陀補羅 Anuradhapura 時代之建築 二八二

第三節 古都阿菟羅陀補羅 Anuradhapura 時代之繪畫與彫刻 二八六

第四節 Polonnaruwa 建都時代之遺品 二八八

第五節 Gaudy 時代 二九五

第九章 爪哇 二九七—三〇七

第十章 印度佛教美術之毀滅 三〇八—三一二

附錄 印度佛教美術年表 三一三—三二七

後印度 三二八—三五一

第一章 西藏 三二八

第二章 泥婆羅 三四六

東印度 三五二—三七四

第一章 暹羅 三五二

第二章 緬甸 (Burma) 三六一

第三章 東甯寨 (Cambodia) 三七〇

第四章 占婆 三七三

緒論

國名 印度國名起源於 Indus (印度河)，蓋昔阿利安族於遊牧時代侵入印度，殆入定住時代其最初之地曰五河地方 (Pāñāb)，初住民族感歎其水勢雄大，汎稱 Sindus (水或海之義)，稱此流域曰 Sindus，遂以名全印度也。此地方自西紀前六世紀時代與波斯交通，西紀前五一六年波斯名君達流斯土 Darius 者侵入西北印度，經略自五河至犍陀羅之地，此地方支配於波斯下者凡二百年。據彼之 Avesta 及 Darius 刻文則當時波斯語發音 Sindus 爲 Hindus 矣。復次，西紀前三三七年 Macedonia 之亞歷山大王 (Alexander the Great) 遠征印度侵略五河地方時，Hindu 更轉譌爲 Indu，遂爲印度國名。漢土譯音曰身毒賢豆等，玄奘西域記釋 Indu 爲月義，義淨南海寄歸傳旣已指摘其誤。然「印度」者外國人稱呼之名，在印度人自稱今昔一貫謂跋維多、婆流舍 Bhārata Varsha (Bhārata 之領土) 或跋羅多坎達 Bharata Khanda (Bharata 之國)。此 Bharata 出現於國名，乃吠陀時代初期印度阿利安民族係部落單位制，而在許多種族間行多數之部落政治，其後期 Bharata 族統一各族，建設一統一國家，於是乎國名起矣。梵語文學與佛教文學稱印度爲南閩浮提 (Jambu dipa)，前者是政治的名稱，此以雪山爲中心而名其地理也。

〔備考〕詳夫天竺之稱，異說紛紜，舊云身毒，或曰賢豆，今從正音，宜云印度，印度之人，隨地稱國，殊方異俗，遙舉總名，語其所美，謂之印度。印度者，唐言月，月有多名，斯其一稱，言諸羣生，輪迴不息，無明長夜，莫有司晨，其猶白日既隱，宵燭斯繼，雖有星光之照，豈如朗月之明，苟緣斯致，因而譬月，良以其土，一聖賢繼軌，導凡御物，如月照臨，由是義故，謂之印度。大唐西域記卷二

印度文明之發生

地理 印度文明之發祥地在前印度之信度河 (Sind) 流域，即五河

地方 (Punjab)，其後擴於恆河 (Gange) 流域，漸次瀾漫於南方，更波及印度及南洋也。

前印度地形，在亞洲南部爲三角形大半島突出於印度洋中，北有喜馬拉雅 (Himalaya) 之峻嶺遮斷中央亞細亞，西有阿富汗斯坦 (Afghanistan) 及巴魯諦斯坦 (Baluchistan) 之荒漠曠土隔離西部亞細亞，東則峻嶺深谿杜絕與中國領地之交通。故其固有文化呈特殊狀態。而此大三角形之印度其地理的狀態自然分爲三區。第一是北方喜馬拉亞地方，此處氣候溫和，森林鬱茂，山紫水明，風光綺麗。第二是痕都斯坦 (Hindustan) 之大平野，東有恆河，西有信度河，其灌溉所及，土地豐饒，物資富裕，氣候不甚酷烈，因而印度文化發達於此地帶。第三是南方德干 (Deccan) 高地，此處物資不乏，氣候酷熱，最高記錄達華氏百八十度，給予其國民心理以如何影響乎？

民族 印度民族大別七種，(一)土耳其伊蘭族 (Turks Iranian)，(二)印度阿利安族

Indo-aryan)。(三)月氏達維尼茶族 (Scytho-Dravidian)。(四)阿利奧達維尼茶族分 (Aryo-Dravidian)。(五)蒙古達維尼茶族 (Mongolo-Dravidian)。(六)蒙古化種族 (Mongoloid)。(七)達維尼茶族 (Dravidian) 此橫之分類。此等種族互相混血結果，換言之古代印度民族建設彼等文化之後，依於外來之各種族與印度古代 Dravidian 族及阿利安族之混血關係而發生者也。阿利安族者西紀二千年前自中央亞細亞移住五河地方，於茲建國，其有史以前狀態不明，依普羅那 (Purana) 所載，與維摩伐那 (Ramayana) 及摩訶跋維多 (Mahabharata) 史詩等，當時狀態猶能旁覓，痕都斯坦 (Hindustan) 之平野太古已有多數主國三立常互相爭霸，自摩揭陀 (Magadha) 國據王舍城 (Rajagriha) 稱霸時，始入於歷史時代。

其最初王朝曰喜蘇那揭 (Sisunaga) 朝 (B.C. 691—325)。釋迦生於迦毘羅衛 (Kapilavastu) 創造佛教即斯時也。次於此王朝而興者曰孔雀 (Maurya B.C. 325—188) 王朝。都華氏城 (Pataliputra)。開祖旃陀維多 (Chandragupta) 王，與叙里亞國 Seleucus Nicator 結和，納其女爲妃，盛行希臘與印度文化之交換。Seleucus 者，亞歷山大王之宿將，大王自印度歸病殂，統治大王土地屬於中亞部分者。旃陀維多 (Chandragupta) 王之孫曰阿輸迦 (Asoka B.C. 272—226)。盛興佛教，作八萬四千塔，達摩使者徧及印度西亞諸國及

埃及、爲當特筆之事。次松揭 *Sunga* (B. C. 188—76) 及坎婆 (*Kanva* B. C. 76—A. D. 300) 兩朝代興，其間無何重大事蹟。

次案達羅 (*Andra* B. C. 31—A. D. 300 頃) 朝崛起南方，平定中原。毘多 (*Gupta* A. D. 300—500 頃) 更取而代之。先是，亞歷山大王征伐印度之結果，彼馬蹄蹂躪之迹，併合今突厥阿富汗兩斯坦 (*Turkestan Afghanistan*) 及印度五河地方，希臘人創建之大夏 (*Bactria*) 王國於焉出現。然中國境內之大月氏族被逐於匈奴入大夏，終於西五十年頃領有之。大月氏貴霜朝 (*Kushana*) 迦膩色迦王 (*Kanishka* A. D. 100—200) 出，篤信佛教，盛營塔。其首府弗樓沙補羅 (*Prushapura* 今西北州境) 起高四十丈之佛塔，其明例也。如斯大月氏一時隆盛，終因毘多 (*Gupta*) 之逼迫，被擯於印度，西曆五百年頃更爲嚙嚙所亡矣。大月氏藝術，依其地方名稱之曰犍陀羅 (*Gandhara*) 藝術。乃泰西 *Classic* 藝術與印度藝術融合而成者，尤當重視。

伴印度毘多王朝之衰亡，國內大亂，戒日王朝起而奠之，西歷第七世紀爲印度全盛時代，第八世紀初回教徒侵入，其後國內復亂，經二百年爲黑暗時代。佛教藝術，殆不見於印度本土，僅保餘命於阿黎薩 (*Orissa*) 地方之波羅 (*Pala*) 朝，遺殘喘於十二世紀頃。

工巧明

古代印度人，稱學或關於學之著述爲論 (Śāstra)，有時更用明 (Vidyā) 字代之，明者義爲智識，學問，學術，哲學也。

佛教中菩薩，皆須通達五明處 (Pancha Vidyā-sāhanani)，亦稱五明，持地經云「菩薩法，甚於何求，當於一切五明處求」。大般若經云「五地菩薩覺五明」，又當形容博學僧侶時，亦特記通達五明之例。翻譯名義集「解通三藏，慧貫五明」是也。佛教之五明如次：

一，聲名 (Shabha vidyā)

二，因明 (Hetu vidyā)

三，內明 (Adhyātma vidyā)

四，醫方明 (Chikitsā vidyā)

五，工巧明 (Shilpakarmasthāna vidyā)

印度人所謂工巧明者，美術或手藝之學 (The science of arts or mechanic)，與印度文學之工巧論 (Shilpa-śāstra-vidyā)，屬同一學藝。考諸故書，凡有三說：其一，大明三藏法蘊卷二十四引華嚴經疏鈔云「四工巧明，工即工業，巧即巧妙。謂世間文詞讚詠，乃至營創城邑農田商賈，種種音樂，卜算天文地理，乃至一切工業巧妙，皆悉明了通達，故

曰工巧明。」案文詞讚詠，農田商賈，音樂歌舞，其與工巧明何涉？乃一併闌入，將正經界，恐未然也。其二，玄奘西域記卷二云「七歲之後，漸授五明大論，二曰巧明，伎術機關，陰陽曆數」。又宋錢塘沙門釋智圓述涅槃經三德指歸卷五云「西土內衆外道，各有五明，內五明者，四工巧明，外五前四同」。「觀此知工巧明者，非佛教徒所得獨有，雖婆羅門同也。梵師之說，兼涉陰陽，則猶待徵實。其三，印度古典莎柯羅人倫學 (Schukra-niti)，分學藝爲三十二明，列爲十七綱，其第十一綱曰工巧論即美術工藝學 (Shilpa-shastra)。此解最明切正確，與吾人今日所謂美術之疇範適合，故遵依之。

印度工巧之起源

據傳統之傳說，婆羅門工巧業依梵天之命，係毗首羯磨 (Vishvakarma) 所創始。梵天讚歎其精妙曰：「山中妙高最，鳥中惟大鵬，人中如輪王，藝中是丹青」流傳其業爲藝像之始云。考俱舍吠陀第三，造一切歌 Vi v karmān (毗首羯磨) 者，原爲造一切之意，與生主同。此讚歌形容神之面貌，八一，三，曰：

四方有眼，四方有面，四方有臂，四方有足之唯一之神，以其隻腕與翼，煽鍛天地矣。

此所謂四面四臂者，可謂後來四面梵天之先驅。……又創造之作法，如上頌文所云，多屬工巧的方面（祭亦作一種工巧觀），神亦屢呼造作者 (Dhātṛ) 配置者 (Vidhātṛ)。所謂

造一切者，專爲由工巧觀而發達之神（高楠印度哲學宗教史第四章吠陀之哲學思想）蓋其初不過爲印度人理想中之造物神，猶世本中作篇所載也。後遂以一切歸之矣。其在佛教則佛填王刻旃檀佛像爲造像之始，頻婆沙羅王使畫工寫水邊佛影，所謂水絲衣佛爲畫像嚆矢，此兩教皆對於造像神秘之說，主張工巧規範神聖之故。

然在印度彫刻繪畫之業與土木建築之業有不可分離之關係。何則彫畫之像宗教關係以外無之，當安置此像之神殿，繪畫亦裝飾殿堂，神域之欄楯、門、水浴之池槽等土木作業等皆有有機的連絡，悉工巧明家所司也。又因建築之用意曆算智識亦有附隨必要。因而工巧家除土木建築工藝以外，必須學曆算等六十四科，故在印度爲專門學術，列爲五明之一。

但斯工巧明包含之疇範，有廣狹二種，狹義言之僅爲彫刻（*Silpa*），廣義言之，更增建築（*Vastu*）繪畫（*Citra*）。是三者爲工巧所王，故一般以工巧明藝（*Silpa-āstra*）解作美術規範書。

工巧明典

隋費長房歷代三寶記卷十一譯經齊梁周條云「五明論合一卷，（…）三工巧論，周二年出一右一卷，明帝出，婆頭摩國三藏律師攘那跋陀羅，周言智賢，共闡那耶舍

於長安舊城婆伽寺譯，耶舍崛多、闍那崛多等傳語，沙門智僊華受。佚今此中古時代漢譯本也。現存之工巧明典，論者謂係密教像期龜多朝季葉所編纂之 *Purana* 類工巧明鑲已記其內容。又 *Agni-purāṇa* 誌二十五種工巧明典文名稱，現無一存，今存者皆以此等爲基礎而後代編纂者。

佛教工巧明典現存者有三部，皆西藏語譯，近時三本原本發現，即：

(1) *Sāstra-nayagrodha-parimandale-buddha-pratima-laksananaṃ*.

(2) *Pratimā-mana-laksana*.

(3) *Sambuddha-bhāṣita-pratima-laksana-vivaraṇaṃ*.

(1) 或即漢譯造像量度經所述。(2) 西曆一九一九年 P. n. Bose 氏以梵文爲主附西藏文及英文出版，此作歸功於 *Atreya* 仙人，內容如 (1) 有大深像以下五種之深量，述身分之比例，最後誌像供養法。非純佛教者。(2) 未刊，內容不悉。

西藏藏經以上三本之外，尚有佛教工巧明典未收於 *Citra-laksana*、德國勞菲爾 (*Bert hold Laufer*) 氏於一九一三年德譯，清乾隆七年工布查布師譯 (1) 之造像量度經時，云，按此經凡有三譯一疏，恰如對於同一梵本有三譯一疏，恐係指上 (1) (2) (3) 及 *Citra-lakṣa*

na 四本乎？

漢譯造像量度經者非直譯，其梵名曰 Śāstra-nyagrodha-parimandala-buddha-pratima-laksana-nama，音譯爲「舍思多維，尼拘栳陀，波哩曼那維，佛陀波維底麻，羅乞菩那，那麻」，若直譯爲「開示佛像縱橫平等如無節樹相制名謂經」，意譯爲造像量度經。經本文僅千二十一字，以伽陀（偈頌）體誌之。

第一節 建築

印度建築之發生（一）竹起原說 是說流行於一般社會，謂印度建築起原始於竹之構架。是說也施諸中印度及恆河流域產竹之地，甚爲合理，必謂印度各地方各種建築皆從此出，無此理也。

今試以二本同樣大竹於適當之間隔插入地中，取其末端互向內側使彎曲之，兩幹相交又於一點作尖拱。即以繩繫結其交叉點，同樣手法返覆數次，架椽及棟，以草覆之，即成小屋，如斯原始的建築，今日猶能見於印度先住民 Toda 族之間。

所謂印度式尖拱，如斯發生，此原始型的拱，漸次發達，其輪廓亦變化，轉爲種種之拱形，又伴此而爲球蓋穹窿形矣。

（二）蓮與菩提樹葉起原說 Havel 氏別倡印度拱起原於蓮及菩提樹葉說。據其說，印

度古昔有蓮之信仰。蓮出汙泥而不染，守一莖一花之節，其花色紅白，綠葉，此三色即表梵覽摩·濕婆·毘濕拏三位。此神聖之蓮華形以爲印度思想之象徵而用於拱形，此即尖拱。圓形之拱從蓮葉出。上部尖銳之拱從菩提樹葉出，此亦現於印度思想者也。

〔備考〕

松本文氏說，窗名馬蹄窗，印度人名曰日窗，或稱菩提樹葉窗，蓋上部爲半圓形，又其頂上稍尖。蓮華·蓮實，印石窟院之天井寫出蓮花之形。柱頭，西人所謂鐘形，鉢形，枕形者，其實由蓮花或蓮實脫化。

（三）波斯傳來說 是說也伊東忠太主之，其言曰：現在印度最古之柱，所謂波斯型，柱頭載二獸頭相背形，其下附以鐘形部分，此與見於古代波斯之 Persepolis 與 Susa 遺構者同工異曲，從年代上考之，波斯傳來說誠爲至當。

（四）印度思想之表現說 印度建築之手法與裝飾，實際多有宗教意義，Havell 氏力說，以龕形（拱）從菩提樹葉發生，見於建築與彫刻之玉垣圖案，原有防止惡魔來襲之義，細部反覆實用蓮·鐘·輪寶·水瓶·三叉·卍等，人以爲佛教之象徵，實非限於佛教，是一般印度思想之表現。

佛教建築之類別

（一）塔

a. 語源，塔者塔婆之略，古代梵語作 Stupa，巴利語作 thupa，梵語漢字音譯作窣堵波，若數斗波·數偷婆·素覲波等，巴利語漢字音譯塔婆·塔